Zum Gesetz über die Kriegsteuerungszulagen = A propos de la loi sur les allocations de renchérissement

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois**

Band (Jahr): **20 (1918-1919)**

Heft 7

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-243364

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS
BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DES INSTITUTEURS BERNOIS

27. November · 27 novembre 1918 | Nº 7 | 20. Jahrgang · 20e année

Ständiges Sekretariat: Bern, Bollwerk 19, I. Stock.
Telephon 3416 ▫ Postcheckkonto III 107.

Das «Korrespondenzblatt» (obligatorisches und unentgeltliches Organ des B. L. V. und des B. M. V.) erscheint in der Regel um die Mitte des Monats. Mitteilungen für die Konferenzchronik bis am 14. jeden Monats, längere Einsendungen bis am 13. an das Sekretariat.

Secrétariat permanent: Berne, Bollwerk, 19, Ier étage.
Téléphone 3416 ▫ Compte de chèques III 107.

Le «Bulletin» (organe obligatoire et gratuit du B. L. V. et du B. M. V.) parait, en règle générale, vers le milieu du mois. Les communications des sections sont reçues par le secrétaire permanent jusqu'au 14, les autres publications jusqu'au 13 de chaque mois.

Inhalt — Sommaire: Zum Gesetz über die Kriegsteuerungszulagen — A propos de la loi sur les allocations de renchérissement. — Die Besoldungsreform. — La réforme des traitements. — Nochmals die Besoldungsdifferenz zwischen Primar- und Sekundarlehrern. — Quelques mots encore sur la différence entre les traitements des maîtres primaires et ceux des maîtres secondaires. — Kantonale Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer. — Caisse cantonale de remplacement pour maîtres aux écoles moyennes. — Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen Mittelschulen. — Caisse en faveur des veuves et des orphelins des maîtres aux écoles moyennes bernoises. — Beitrag an den Schweizerischen Lehrerverein. — Contribution à la Société suisse des Instituteurs. Aufhebung der Sperre.

Zum Gesetz über die Kriegsteuerungszulagen.

Am 1. Dezember 1918 wird das Bernervolk über das Gesetz betreffend die Ausrichtung von Kriegsteuerungszulagen an die Lehrerschaft abzustimmen haben. Trotz verschiedener ungünstiger Zeiterscheinungen (Grippe, Landesstreik) hat sich bis jetzt keine Opposition gezeigt, so dass zu erwarten ist, das Gesetz werde eine annehmende Mehrheit finden. Zu fürchten ist allerdings die schwache Beteiligung, da am Abstimmungstage keine aufregenden Wahlen stattfinden. Wir ersuchen deshalb unsere stimmberechtigten Mitglieder, vor allem aus selbst zur Urne zu schreiten und dann im Freundes- und Bekanntenkreis dahin zu wirken, dass das Gesetz ehrenvoll angenommen wird. Bringt es auch nicht die definitive Lösung des Besoldungsproblems, so hilft es doch den meisten unserer Kollegen, die schwere Zeit besser zu ertragen. Eine Verwerfung bedeutete für den Lehrerstand die wirtschaftliche Katastrophe. Werbe daher jeder an seinem Platze für die Vorlage, die für uns einen Akt der Billigkeit, der Genugtuung und der Gerechtigkeit bedeutet.

A propos de la loi sur les allocations de renchérissement.

C'est le 1er décembre 1918 que le peuple bernois aura à se prononcer sur la loi relative aux allocations pour renchérissement de la vie au corps enseignant. En dépit des circonstances défavorables (grippe, grève générale), il ne s'est manifesté jusqu'ici aucune opposition, de sorte qu'on peut s'attendre à ce que la loi soit adoptée. Il est à craindre cependant que la participation au scrutin ne soit faible, étant donné qu'aucune élection n'animera le jour de la votation. C'est pourquoi nous invitons nos membres ayant droit de vote à se rendre en tout premier lieu eux-mêmes à l'urne et à agir ensuite auprès de leurs amis et connaissances, afin que la loi soit acceptée à une honorable majorité. Et si cette loi n'apporte pas une solution définitive au problème concernant les traitements, elle aidera du moins la plupart de nos collègues à supporter plus facilement la crise que nous traversons. Son rejet entraînerait la catastrophe économique du corps enseignant. Que chacun s'efforce donc, dans la mesure du possible, de faire de la propagande en faveur du projet, qui est pour nous un acte d'équité, de réparation et de justice.